

EN CUBE 12.0 ATS User manual

Contents of packaging

See picture 1

Function instruction

DST - Riding distance – distance since last reset

ODO - Total riding distance – it can be set in main menu

KMH / MPH - Current speed – speed data will be displayed in full screen after 6 s unin-terrupted running

MXS - Maximum speed – speed since last reset

AVS - Average speed – calculated since last reset

RTM - Riding time – time since last reset

TTM - Total riding time – it can be set in main menu

Clock – 12 h / 24 h system

TEMP • Temperature – current temperature, [°C] if speed km/h is selected or [°F] if speed mph is selected in the main menu.

Back light – switch on/off by pressing both buttons [M] + [S] simultaneously. Back light works for 10 s. When mode (ON) is still switched on, the backlight can be activated by pressing of any key again. It works for 10 s again.

SCAN – switch automatically every 4 seconds in the ride between modes DST, RTM, AVS, MXS

Auto start / stop –unit automatically enters standby mode after 4 minutes when it doesn't have the impulse from sensor. It starts automatically again when new impulse come from sensor or after button pressing.

Speed comparison – the arrows show if current speed is higher / lower than average

Replacing batteries

Using a coin open the battery compartment of sensor or computer turning the cover an- tickwise. Insert new battery by anode side up and close the cover by coin duly again. ***See picture 2.***

Installation

The bracket is possible to mount on handlebar or stem. For mount on stem is necessary to turn bracket base about 90° (it is fixed by 4 screws). For fixing use attached adhesive pad and rubber ring, possibly 2 straps. Fix the sensor on front fork by 2 straps and adhesive pad. The distance between computer and wireless sensor must be less then 80 cm in range 30°. Fix the magnet on spoke of front wheel (use groove in bracket) in the same position like sensor on front fork. The distance between magnet and sensor must be less than 5 mm. ***See picture 2.***
Unit insert into bracket: the protrusions at the bottom of unit input into groove in bracket and turn it in arrow direction. For remove use inverse procedure.

Setting

System will be reset while replacing battery in the bicycle computer (all record data cleared). Computer will enter setup mode after replacing the battery. Or press [M] button for 2 s in clock mode and enter set up menu. In menu press [S] button after to adjust data and [M] button to confirm data and move to next data. See picture 3 for all data setting.

Use attached table for determine of wheel circumference and compare with size marked on the tire of your bike or measure exact circumference of your wheel in mm by rotation about 1 revolution, ***see picture 4.***

Operation instruction

After M button pressing the display is changing in following order. ***see picture 5.*** The bike icon will twinkle while riding, it shows bicycle computer have received data and shows current speed.

For the LED back light hold [S] + [M], shows ON or OFF, when in ON mode press any key the backlight works for 10 s.

To clear data press [S] button for 3 seconds in the mode of DST/RTM/AVS/MXS till LCD display RESET letters and glitters two times.

The computer will enter rest state after 4 minutes if not receiving any signal. But display will still show the clock.

Maintenance and warning

Clean unit by water and soft cloth. Don't use any aggressive cleaners and solvents. Always remove the unit from bracket while cleaning the bicycle. Don't expose the unit to hard rain, snow, high temperature, low temperature, direct sunshine and high humidity. Don't submerge it in water. Store it in a cool and dry place, keep away from children, heat source and inflammable material. Check regularly the distance between sensor and magnet. Wireless interference may occur near smart phone, computer, lights, other wireless devices, high voltage sources, railroad, etc.

Electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste. Dispose them ecologically according to valid regulation. Warranty claims can be made in the event of material and workmanship errors. The warranty doesn't cover batteries and wear away parts (e.g. fixture parts).

Supplier doesn't accept any liability for injuries or other damage resulting from improper use of this product under any circumstances.

VIVA Lanškroun spol. s r.o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun declares that product ONE 650910 Cube 12.0 ATS complies with the requirements of Regulation of the Euro- pean Parliament and of the Council (EU) 2014/53/EU a 2011/65/EU. The EU declaration of conformity is available at www.viva-sport.cz under link Documents.

Technical specification

Battery type: 2 x 3 V (CR2032)

Wireless data transmission frequency: 125 kHz

Size: 44 x 60 x 16 mm / 30,0 g

Operating temperature: -10 °C – 50 °C

Problem	Reasons	Solution
Display slowly update	Climate temperate is low	Place it in normal temperature place
No display	1. Low level battery <p>2.Fixed battery backward</p>	1. Charge the battery <p>2. Install battery correctly</p>
Dark or badly readable	Unit was exposed to high temperature or direct sunshine	Place the unit in a lower ambient temperature envi-ronment
No speed display or faulty display	1. Unit is in set up mode <p>2. Distance between magnet and sensor</p> <p>3. Check if wheel circumference is correct or not</p> <p>4. Battery of wireless sensor is flat</p> <p>5. Possible wireless signal interference caused by electromagnetic waves</p>	1. Finish set up procedure <p>2. Adjust the distance</p> <p>3. Adjust wheel circumference accordingly</p> <p>4. Replace battery</p> <p>5. Place unit to sufficient distance</p>

Problem	Reasons	Solution
Display slowly update	Climate temperate is low	Place it in normal temperature place
No display	1. Low level battery <p>2.Fixed battery backward</p>	1. Charge the battery <p>2. Install battery correctly</p>
Dark or badly readable	Unit was exposed to high temperature or direct sunshine	Place the unit in a lower ambient temperature envi-ronment
No speed display or faulty display	1. Unit is in set up mode <p>2. Distance between magnet and sensor</p> <p>3. Check if wheel circumference is correct or not</p> <p>4. Battery of wireless sensor is flat</p> <p>5. Possible wireless signal interference caused by electromagnetic waves</p>	1. Finish set up procedure <p>2. Adjust the distance</p> <p>3. Adjust wheel circumference accordingly</p> <p>4. Replace battery</p> <p>5. Place unit to sufficient distance</p>

Problem	Reasons	Solution
Display slowly update	Climate temperate is low	Place it in normal temperature place
No display	1. Low level battery <p>2.Fixed battery backward</p>	1. Charge the battery <p>2. Install battery correctly</p>
Dark or badly readable	Unit was exposed to high temperature or direct sunshine	Place the unit in a lower ambient temperature envi-ronment
No speed display or faulty display	1. Unit is in set up mode <p>2. Distance between magnet and sensor</p> <p>3. Check if wheel circumference is correct or not</p> <p>4. Battery of wireless sensor is flat</p> <p>5. Possible wireless signal interference caused by electromagnetic waves</p>	1. Finish set up procedure <p>2. Adjust the distance</p> <p>3. Adjust wheel circumference accordingly</p> <p>4. Replace battery</p> <p>5. Place unit to sufficient distance</p>

HU CUBE 12.0 ATS Használati útmutató
--

A csomagolás tartalma

Lásd az 1. ábrát

A funkciók leírása

DST - Napi megtett távolság – az utolsó nullázás óta megtett távolság

ODO - Teljes megtett távolság – az elemek eltávolításával nullázható

KMH / MPH - Pillanatnyi sebesség – 4 másodperces folyamatos működés után a kijelző teljes felületű számkijelzésre vált

MXS - Maximális sebesség – az utolsó nullázás utáni érték

AVS - Átlagsebesség – az utolsó nullázás utáni érték

RTM - Napi kerékpározási idő – az utolsó nullázás óta eltelt idő

TTM - Teljes kerékpározási idő – az alapmenüben állítható be

Óra – 12 / 24 órás formátum

TEMP • Hőmérséklet – aktuális környezeti hőmérséklet °C-ban vagy °F-ben, mégpedig [°C], km/h, vagy [°F], mph az alapmenüben történt választása esetén

LED háttérvilágítás – be/kikapcsolása az [M] és [S] gombok egyidejű megnyomásával tör-ténik. A világítás időtartama a bekapcsolás után 10 mp. Állandóan bekapcsolt üzemmód (ON) esetén, a háttérvilágítás bármely gomb megnyomása aktiválja, mégpedig 10 mp-re.

SCAN – 4 másodpercenként automatikusan válogatja a kijelzőt, a DST, RTM, AVS és MXS módok között

Auto start / stop – a készülék, impulzus nélkül, 4 perc elteltével, takarék üzemmódra vált. Az érzékelőtől érkező új impulzus után, vagy egy gomb megnyomásával, automatikusan bekapcsol.

Sebesség-összehasonlítás – nyilak jelzik, hogy az aktuális sebesség nagyobb/kisebb az átlagosnál

Elemcsere

Helyezzen be egy érmét a kerékpár computer/érzékelő hátoldalán található mélyedésbe, és fordítsa el az óramutató járásával szemben. Vegye le a fedelet, és emelje ki az elemet. Helyezze be az új elemet, pozitív pólussal felfelé, és megfelelően zárja le a fedelet az ér-mével. ***2. ábra.***

Felszerelés

A komputer tartója a kormányra vagy a kormányzárra rögzíthető. A kormányzárra törté-nő rögzítéséhez 90 °-kal fordítsa el a tartó alsó részét (4 csavarral rögzítve). A felszerelés-hez használja a mellékelt ragasztó alátétet és gumigyűrűt vagy a 2 szalagot. Rögzítse az érzékelőt az első villára, 2 szalag és ragasztó alátét segítségével. Az érzékelő és a kerék-pár computer közötti távolság legfeljebb 80 cm lehet, 30 °-os tartományban. Csavarozza a mágneset az első kerék küllőjére (használja a tartóban kialakított bevágást), az első kerék villájára szerelt érzékelő magasságával egyező magasságban. A mágnes és az érzékelő kö-zötti távolságnak 5 mm-nél kisebbnek kell lennie. ***2. ábra.***
A komputer egység beültetése a tartóba: illessze be a komputer alján lévő hornyokat a tar-tó bevágásába, és fordítsa el a tartón található nyíl irányában. Az eltávolításhoz használjon fordított eljárást.

Beállítás

Az elem cseréje/kivétele esetén a rendszer visszaáll (resetelődik). Minden adat törlődik. Indítás után a kerékpár computer automatikusan beállítási módra vált. A beállításához az [M] gomb 2 másodpercig tartó megnyomásával, az óra üzemmódban is eljuthat (az idő a kijelzőt alsó sorában jelenik meg). Az adatok menüben történő beállításához mindig az [S] gombot nyomja meg, mentésükhöz és a következő adata lépéshez pedig az [M] gombot. A menüben követendő eljárást és az egyes adatok beállítását a ***3. ábra*** mutatja. A kerék kerületének meghatározásához használja a mellékelt táblázatot, és hasonlítsa ösz- se a külső gumín feltüntetett mérettel, vagy mérje meg pontosan mm-ben, egy fordulat megtételével, a ***4. ábra*** szerint.

Használat

Az [M] gomb megnyomása után a kijelző fokozatosan változik, az ***5. ábra*** szerint. Ameny-nyiben a kerékpár computer kap az érzékelőtől aktuális adatokat, a jobb felső sarokban kerékpár-szimbólum villog, és megjelenik az aktuális sebesség. A kijelző megvilágítási mód be/kikapcsolására az [M], és az [S] [ON/OFF] gombok egyszerre történő megnyomása szolgál. Az üzemmód bekapcsolt állapotában a háttérvilágítás bár-melyik gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával aktiválható. Az [S] gomb 3 másodpercig történő megnyomásával az aktuális módban nullázódnak a napi értékek, a kijelzőn pedig kétszer RESET felirat villan át. Legalább 4 percig tartó működési szünet esetén, a kerékpár computer kikapcsol. A kijelző a teltenség ideje alatt is folyamatosan mutatja az aktuális időt.

Karbantartás és figyelmeztetés

A készüléket csak vízzel és puha ruhával tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket! A kerékpár tisztításakor a komputert mindig vegye le a tartóról! Intenzív esőtől és hótól védendő. Ne merítse a készüléket vízbe, ne tegye ki magas vagy alacsony hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek és magas páratartalomnak! A készülék hűvös, száraz helyen, gyermekektől, hőforrásoktól és éghető anyagoktól távol tárolandó. Rendszeresen ellenőrizze az érzékelő és a mágnes közötti távolságot! Mobiltelefon, számítógép, lámpák, más vezeték nélküli berendezés, nagyfeszültségű táp-egység, vasútvonal stb. közelében előállhat a vezeték nélküli jel zavarása. Elektronikus eszközöket és elemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Azokat környezetbarát módon, az érvényes rendelet szerint ártalmatlanítsa! Jótállási igény anyag- és gyártási hibák esetén áll fenn. A jótállás nem terjed ki az elemekre és a kopó alkatrészekre (pl. szerelőanyagok). A szállított semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a sérüléseikért vagy egyéb károkért, amelyeket a termék nem megfelelő használata okozott.

A VIVA Lanškroun spol. s r. o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun kijelenti hogy az termék ONE 650910 CUBE 12.0 ATS megfelel az Európai Parlamenti és Tanácsi (EU) 2014/53/EU és 2011/65/EU rendelet követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.viva-sport.cz weboldalon a Dokumenty/Documents link alatt.

Specifitaiji tehnice

Az elem típusa: 2 x 3 V (CR2032)

Vezeték nélküli átviteli frekvencia: 125 kHz

Méret: 44 x 60 x 16 mm/30,0 g

Üzemi hőmérséklet: -10 °C – 50 °C-ig

Hiba	Ok	Megoldás
Lassú változások a kijelzőn	alacsony környezeti hőmérséklet	helyezze a készüléket normál hőmérsékleti környezetbe!
Üres kijelző	1. lemerült elem <p>2. rosszul behelyezett elem</p>	1. cserélje ki! <p>2. fordítsa meg az elemet (változtassa meg a polaritást)!</p>
Sötét vagy nehezen olvasható kijelző	a készüléket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek tette ki	helyezze a készüléket / egységet/ alacsonyabb hőmérsékletű környezetbe!
A sebesség egyáltalán nem vagy helytelenül jelenik meg	1. az egység /készülék/ beállítási módban van <p>2. a mágnes és az érzékelő közötti távolság</p> <p>3. helytelenül beállított kerékkerület</p> <p>4. a vezeték nélküli érzékelő eleme lemerült</p> <p>5. egy közeli elektromágneses hullámforrás zavarja a jelet</p>	1. fejezze be a beállítási folyamatot! <p>2. állítsa be a távolságot!</p> <p>3. ellenőrizze a kerék kerületének beállítását!</p> <p>4. cserélje ki!</p> <p>5. vigye a készüléket megfelelően távolra!</p>

Hiba	Ok	Megoldás
Lassú változások a kijelzőn	alacsony környezeti hőmérséklet	helyezze a készüléket normál hőmérsékleti környezetbe!
Üres kijelző	1. lemerült elem <p>2. rosszul behelyezett elem</p>	1. cserélje ki! <p>2. fordítsa meg az elemet (változtassa meg a polaritást)!</p>
Sötét vagy nehezen olvasható kijelző	a készüléket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek tette ki	helyezze a készüléket / egységet/ alacsonyabb hőmérsékletű környezetbe!
A sebesség egyáltalán nem vagy helytelenül jelenik meg	1. az egység /készülék/ beállítási módban van <p>2. a mágnes és az érzékelő közötti távolság</p> <p>3. helytelenül beállított kerékkerület</p> <p>4. a vezeték nélküli érzékelő eleme lemerült</p> <p>5. egy közeli elektromágneses hullámforrás zavarja a jelet</p>	1. fejezze be a beállítási folyamatot! <p>2. állítsa be a távolságot!</p> <p>3. ellenőrizze a kerék kerületének beállítását!</p> <p>4. cserélje ki!</p> <p>5. vigye a készüléket megfelelően távolra!</p>

Hiba	Ok	Megoldás
Display slowly update	Climate temperate is low	Place it in normal temperature place
No display	1. Low level battery <p>2.Fixed battery backward</p>	1. Charge the battery <p>2. Install battery correctly</p>
Dark or badly readable	Unit was exposed to high temperature or direct sunshine	Place the unit in a lower ambient temperature envi-ronment
No speed display or faulty display	1. Unit is in set up mode <p>2. Distance between magnet and sensor</p> <p>3. Check if wheel circumference is correct or not</p> <p>4. Battery of wireless sensor is flat</p> <p>5. Possible wireless signal interference caused by electromagnetic waves</p>	1. Finish set up procedure <p>2. Adjust the distance</p> <p>3. Adjust wheel circumference accordingly</p> <p>4. Replace battery</p> <p>5. Place unit to sufficient distance</p>

BG CUBE 12.0 ATS Инструкция за обслужване

Съдържание на пакета

*Вижте **Фигура 1***

Описание на функциите

DST - Дневна изминато разстояние – разстояние от последното нулиране

ODO - Общо изминато разстояние – може да се нулира с изваждане на батерията или задаване в менюто

KMH/MPH - Моментална скорост – след 6 сек. непрекъсната работа дисплейт пре-минава към изображение на цифрите върху цялата площ

MXS - Максимална скорост – стойност от последното нулиране

AVS - Средна скорост – стойност от последното нулиране

RTM - Време дневно каране – време от последното нулиране

TTM - Общо време на каране – може да се зададе в основното меню

Sati – формат 12 ч/24 ч

TEMP • Температура – актуална температура на околната среда в °C или °F, [°C] ако е избрана скорост км/ч или [°F] ако е избрана скорост мили/ч в основното меню

LED подсветка – включване/изключване чрез едновременно натискане на двата бу-тона [M] и [S], продължителността на светене е 10 секунди. При непрекъснато вклю-чени режим (ON) допълнителното осветление отново се активира само с натискане на кейто и да е бутон за 10 секунди.

SCAN – автоматично превключва дисплея на всеки 4 секунди между режимите DST, RTM, AVS, MXS

Автоматичен старт/стоп – уредът преминава в икономичен режим след 4 минути без импулс. Автоматично се включва след нов импулс от сензора или натискане на бутон. **Сравнение на скоростта** – стрелките показват дали настоящата скорост е по-голя-ма/по-малко от средната

Подмяна на батерията

Поставте монета в отвора на задната страна на циклокомпютъра/сензора и завърте-те в посока обратна на часовниковата стрелка. Свалете капака и извадете батерията. Поставте новата батерия с положителния полюс обърнат нагоре и отново с помощта на монета правилно затворете, ***Фигура 2.***

Монтаж

Държачът на уреда може да бъде прикрепен към кормилото или лапа. За монтиране на лапа, завъртете долната част на държача на 90° (прикрепена с 4 винта). За монтира-не използвайте прилежената лепенца подложка и гумен пръстен или 2 ленти. Прикре-пете сензора към предната вилка с помощта на 2 ленти и лепенца подложка. Разстоя-нието между сензора и циклокомпютъра трябва да бъде максимум 80 см в рамките на 30°. Завийте магнита на жилото на предното колело (ползвайте изреза в държача) на същата височина като сензора на вилката на предното колело. Разстоянието между магнита и сензора трябва да е по-малко от 5 мм, ***Фигура 2.***

Поставяне на уреда в държача: перата в долната част на уреда вкарайте в каналите на държача и завъртете в посоката на стрелката на държача. За изваждане използвайте обратната процедура.

Настройка

Системта се рестартира при смяна/изваждане на батерията. Всички данни се из-триват. След стартиране циклокомпютърът автоматично се превключва в режим На-стройка. За настройка може да се стигне и чрез натискане на бутона [M] за 2 секунди в режим Часовник (показване на времето в долния ред на дисплея). В менюто нати-скайте винаги бутона [S] за настройка на данните и бутона [M] за запазване и пре-минаване към следващите данни. Преминаването в менюто и настройката на отделните данни е показана на ***Фигура 3.***

За да определите стойността на обиколката на колелото, използвайте приложената таблица за сравняване с размера, посочен на гумата на колелото или измерете точно обиколката на колелото в мм с едно завъртане както е показано на ***Фигура 4.***

Употреба

След натискане на бутона [M], данните на дисплея постепенно се променят, както е показано на ***Фигура 5.*** Ако циклокомпютърът получава актуални данни от сензора, в десния горен ъгъл мига символ на колело и се показва моменталната скорост. Режимът Подсветка на дисплея се включва/изключва при едновременно натискане на двата бутона [M] и [S] (ON/OFF). При включен режим, подсветката се активира чрез натискане на кейто и да е бутон за време от 10 секунди.

Чрез натискане на бутона [S] за 3 секунди в актуалния режим се нулират дневните показания, на дисплея два пъти примигва надпис RESET.

Циклокомпютърът сам се изключва при празен ход в продължение на повече от 4 ми-нути. Дори в престои на дисплея продължава да се показва текущото време.

Поддръжка и предупреждения

Почиствайте уреда сам с вода и мека кърпа. Не ползвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Винаги изваждайте уреда от държача, когато почиствате велосипеда. Пазете уреда от силен дждж и сняг. Не потапяйте уреда във вода, не изла-гайте на високи или ниски температури, пряка слънчева светлина и висока влажност. Съхранявайте уреда на хладно и сухо място, извън досега на деца, източници на топли-на и горещи материали. Редовно проверявайте разстоянието между сензора и магнита. Възможно е възникване на смущения на безжичния сигнал в близост на мобилен те-лефон, компютър, светлина, друго безжично устройство, източник на високо напреже-ние, железопътна линия и др.

Електронните устройства и батериите не могат да се изхвърлят с битови отпадъци. Из-хвърлете ги по екологичен начин съгласно приложимите разпоредби. Право на гаранционни претенции съществува за дефекти в материалите и грешки при изработката. Гаранцията не се отнася за батерии и износващи се части (напр. Монтажни материали).

Доставчикът не носи никаква отговорност за наранявания или други щети, причинени от неправилна употреба на продукта при никакви обстоятелства.

VIVA Lanškroun spol. s r.o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun декларира, че продуктът ONE 650910 CUBE 12.0 ATS отговаря на изискванията на Регламент на Европейския парламент и на Съвета (EC) 2014/53/EU и 2011/65/EU. Декларацията за съответствие на ЕС е достъпна на адрес www.viva-sport.cz в раздел Dokumenty/Documents.

Технически данни

Тип батерия: 3 V (CR2032)

Работна честота на безжичния пренос: 125 kHz
Размер: 44 x 60 x 16 мм/30,0 г

Работна температура: от -10 °C – 50 °C

Неизправност	Причина	Отстраняване
Бавни промени на дисплея	ниска околна температура	поставте уреда в среда с нормална температура
Празен дисплей	1. източена батерия <p>2. неправилно поставена батерия</p>	1. сменете батерията <p>2. обърнете батерията (сменете полярността)</p>
Тъмен или труден за четене дисплей	уредът е бил изложен на висока температура или пряка слънчева светлина	поставте уреда в среда с по-ниска температура
Скоростта изобщо не се показва или не съответства	1. уредът е в режим Настройка <p>2. грешно разстояние между магнита и сензора</p> <p>3. грешно настроена обиколка на колелото</p> <p>4. източена батерия на безжичния сензор</p> <p>5. има смущения от близък източник на електромагнитни вълни</p>	1. завършете преминаването на настройката <p>2. регулирайте разстоянието</p> <p>3. проверете настройката на обиколката на колелото</p> <p>4. сменете батерията</p> <p>5. преместете уреда достатъчно отдалечено</p>

Неизправност	Причина</
--------------	-----------